

## الباب الأول

### مقدمة

#### الفصل الأول : خلفية البحث

من المعروف أن التعليم من جهد الإنسان لتنمية إمكاناته حتى قادرا على القيام بالواجبات كتبها الرب. يعرف بالتعليم على أنه جهد مدرك يقوم بها المعلمون والمدرسون من خلال التوجيه والتعليم والتدريب لمساعدة التلاميذ إلى نيل ما يرام. لذلك، يتطلب من المعلمين القدرة على التوجيه والتعليم نحو التلاميذ حتى يصبحون في النهاية أفرادا ناضجة. الجانب على توجيه التلاميذ، فإن المعلم مكلف بالتدريس وتقديم المواد التعليمية بطرق مختلفة للحصول على أغراض التعليم. والمعلم أيضا يتطلب به أن يربي التلاميذ ليكونوا أفرادا ذا أخلاق كريمة على سبيل المثال بر الوالدين والأخلاق مع المدرسين والمجتمع.

وقفا لما بينت فيني (٢٠١٤ : ١٣) التعليم هو توجيه أو مساعدة يقدمها الناضج نحو الأطفال لنيل نضج يتهم بهدف أن يكون الطفل مدرجا للقيام بواجبه حياته اعتمادا على نفسه وليس بمساعدة الآخرين. إذ أن الغرض من التعليم المؤهل يعتمد على عملية التعليم. فالتعليم المبتكر محتاج إليه لنمو شخصية التلاميذ أثناء عملية التعليم وترقية دوافعهم في التعليم. وعملية التعليم يجب عليه تحسين و تشجيع التلاميذ على رفع قدراتهم. بناء على ما قال أحمد سوسانتو (٢٠١٦ : ٤) أن التعليم هو نشاط عقلي يحدث في تفاعل نشط بين الفرد والبيئة و ينتج عنه تغييرات في المفاهيم والمعرفات الدائمة. التعليم فيه مكون الذي يعتمد على الواحد إلى الآخرين. والمكونة في التعليم منها مادة تعليمية وطريقة التعليم وغرض التعليم والواسطة والتقويم. ونموذج التعليم هنا وسيلة لترقية

حصول غرض التعليم على التلاميذ، كما أن نموذج التعليم يستطيع ترقية الاهتمام بالتعليم.

فلا غريب أن نموذج التعليم هو إطار تصوري يصور العملية النظامية لتنظيم نظام التعليم للحصول على أغراض التعليم الخاصة كدليل لمصممي التعليم والمعلمين في تخطيط وتنفيذ أنشطة التعليم. وفقا لرئيس سيف الدين و برديات (٢٠١٤: ٤٨) على أن نموذج التعليم هو إطار ضروري للحصول على أغراض التعليم ويكون دليلا للمعلمين في تخطيط أنشطة التعليم. ولا ريب في أن نماذج التعليم كثيرة جدا منها نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR.

ومشاكل التي وجدها الباحثة في مدرسة دار المعارف الثانوية الإسلامية فاساوحان بورواكارتا يبدو ميول التلاميذ إلى حفظ وفهم اللغة العربية قليلة جدا. لذلك أخذ الباحثة البحث عن المفردات العربية كموضوع هذا البحث. لأن أسس جودة التحدث باللغة العربية هي المفردات العربية نفسها، وهنا تستخدم الباحثة نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR مع اختيار ذلك النموذج ، إلى جانب أنه لترقية ميول التلاميذ التعلم يمكنه أيضا ترقية جودة التكلم باللغة العربية.

ونموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR يشمل ثلاثة جوانب وهي *Auditory, Intellectually, Repetition*. *Auditory* ويقصد بـ "Auditory" على أنه التعليم من خلال السمع وكانت إحدى عملية تعليمه عن طريق الاستماع، و "Intellectually" هو التعليم من خلال حل المشكلة حتى يتمكن التلاميذ من التفكير بشكل إبداعي ونقدي، و "Repetition" هو التعليم عن طريق التكرار بحيث يمكن تذكير التعليم بالمادة السابقة. ورأى سهير مان (٢٠٠٣: ٢٠) إن التعلم باستخدام نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR له ثلاثة عناصر رئيسية، منها:

١. السمعي (*Auditory*) استعمال حاسة الأذن تستخدم في التعلم بالتحديث والسماع والإستماع والتقديم والتعبير عن الآراء والردود.
٢. التفكير (*Intellectually*) يجب تدريب مهارة التفكير من خلال المنطق والتحقيق والتعرف والاكتشاف والإبداع والبناء وحل المشكلات والتطبيق.
٣. التكرار (*Repetition*) التكرير مطلوب في التعليم, بحيث يكون الفهم أوسع وأعمق. يحتاج التلاميذ إلى التدريب من خلال الإجابة على الأسئلة وإعطاء الواجبات والمسابقة.

ونموذج التعليم *AIR "Auditory, Intellectually, Repetition"* هذا يمكن تطبيقه في تعليم اللغة, في الحقيقة كان تعلم اللغة هو تعلم تواصل, لذلك فإن تعليم اللغة موجه إلى ترقية قدرة التعليم في التواصل شفهيًا أو كتابيًا ( وزارة التربية والتعليم والثقافة: ١٩٩٥). كما أن اللغة هي نظام اعتباطي رموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة (الخولي, ١٩٨٢: ١٥). كما قال أجييف حيرماوان (٢٠١٣: ٣٢) اللغة مهمة جدا في الحياة البشرية بسبب دور اللغة نفسها لتكون قادر على التواصل ونقل جميع الأفكار ومحتوى عقله.

بوجود اللغة, تكون مادة التعليم . تعليم اللغة هو تدريس وتعليم اللغات الأجنبية, كاللغة الإنجليزية, واللغة اليابانية, واللغة الأندونيسية, حتى اللغة العامية. تعليم اللغة أيضا هو العلم عن اللغة التطبيقية, يمكن العثور على تعليم اللغة في أحد من المادة الدراسية إما في المدرسة العامة وإما في المدرسة الخاصة . التعليم عن اللغة العربية هو تدريس يتعلمون اللغة العربية من كتابتها وكيفية نطقها وغيرها, يمكن العثور لتعليم اللغة العربية في المدارس الدينية الإسلامية, والمعاهد, وشعبان التعليم اللغة العربية في الجامعة. قال عبد العليم إبراهيم إن اللغة العربية هي لغة عروبة الاسلام. قال الله تعالى في القرآن الكريم : **إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ** (سورة يوسف : ٢). فلذلك فإن التعليم اللغة العربية دائم الموجود في التعليم القائم على الدين.

ووجدت مناهج التعليم اللغة العربية في إندونيسيا في عام ١٩٦٤, ١٩٧٤, ١٩٨٤, ١٩٩٤. ثم تم تنقيح منهج ٢٠٠٤ بإصدار وزير التربية الوطنية رقم ٢٢, ٢٣, ٢٤, عن معايير المحتوى (SI) وحدات التعليم, ومعايير كفاءة المتخرجين (SKL) والتنفيذ SI و SKL, ومساعدة من نشاط المستقل للبلاد.

وإذا نظر إلى تطوير ووجود تعليم اللغة العربية في إندونيسيا منذ دخول الإسلام وحتى الآن فهناك خمس مراحل منها: (١) تعليم اللغة العربية ابتداء من ألفاظ القرآن الكريم وجزء الآخر من القرآن فهما للمادة الأساسية, (٢) تعليم اللغة العربية في أوله يقع في المصلى, (٣) تطور تعليم اللغة العربية إلى المعاهد, (٤) في مرحلة البحوث والتجارب للمواد الدراسية والأهداف والطرق المستخدمة. فلذلك تعتبر الطريقة في هذه المرحلة مفتاح النجاح في تعليم اللغة العربية وقد بدأت استخدامها في جميع المؤسسات الإسلامية, والجامعات, والمعاهد, (٥) تعليم اللغة العربية هو بالفعل في مرحلة النضج وهي دراسة اللغة العربية باستخدام الطريقة الانتقائية, وتم تكييف استخدام هذه الطريقة مع الظروف البيئية, حيث كانت هذه الطريقة قد اختبر لأوقات طويلة في تعليم اللغة العربية في المراحل السابقة.

فهناك مشاكل في عملية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا (نازري سيكور, ٢٠١٠: ٥٧). يكشف عن مشكلتين أساسيتين في تعليم اللغة العربية في إندونيسيا. الأولى مشكلة لغوية أو عاملة لغوية وهي تتعلق بالنحو والصرف والدلال. الثانية مشكلة غير لغوية تتكون من جوانب الاجتماع والنفوس والمنهج.

فبالطبع, كانت مادة المفردات من المادة الرئيسة في تعليم اللغة العربية. إن مفردات اللغة العربية هي مجموعة من الكلمات التي عند ترتيبها ستصبح جملة تتشكل في النهاية إلى اللغة العربية. كما قال سيفول (٢٠١٠) على أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تتكون منها اللغة. ولا شك في أن دور المفردات في إتقان المهارات اللغوية ضروري شديد للغاية كما قالت فآليت أن القدرة على استيعاب

المهارات اللغوية تعتمد على إتقان الفرد للمفردات والمهارات اللغوية الأربعة منها مهارة الاستماع ومهارة القراءة ومهارة الكتابة ومهارة الكلام. وقد اشتهرت اللغة العربية بكونها علما يحتوي على ثروة المفردات الغنية، فالشخص الذي يريد تعليم اللغة العربية ويريد التواصل باللغة العربية يواجه الصعوبات عندما يتحدث ويفهم الجمل العربية عند تعليم اللغة العربية في الفصل. لذلك، فإن المفردات العربية مهمة جدا حتى كانت الباحثة تستعمل تطبيق نموذج التعليم *AIR "Auditory, Intellectually, Repetition"* لكي التلاميذ قادرين على فهم المعاني كل ألفاظ وكلمات والتسهيل عند التحدث باللغة العربية أو فهم كل جملة عربية.

بناء على خلفية البحث السابقة، أخذت الباحثة موضوع البحث: تطبيق نموذج التعليم *AIR "Auditory, Intellectually, Repetition"* لترقية التحصيل الدراسي لتعليم المفردات العربية (دراسة شبه تجريبية على تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار المعارف الثانوية الإسلامية فاساوحان بورواكارتا).

## الفصل الثاني : تحقيق البحث

اعتمادا على خليفة البحث السابقة , في تحقيق البحث قررته الباحثة كما يلي:

١. كيف تحصيل تعليم المفردات قبل تطبيق نموذج التعليم *AIR "Auditory, Intellectually, Repetition"* لتلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار المعارف الثانوية الإسلامية فاساوحان بورواكارتا ؟
٢. كيف تحصيل تعليم المفردات بعد تطبيق نموذج التعليم *AIR "Auditory, Intellectually, Repetition"* لتلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار المعارف الثانوية الإسلامية فاساوحان بورواكارتا ؟

٣. كيف ترقية تحصيل تعليم المفردات بتطبيق نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR لتلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار المعارف الثانوية الإسلامية فاساوحان بورواكارتا؟

### الفصل الثالث : أغراض البحث

مناسبا إلى تحقيق البحث السابق . فإن أغراض البحث كما يلي :

١. معرفة تحصيل تعليم المفردات قبل تطبيق نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR لتلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار المعارف الثانوية الإسلامية فاساوحان بورواكارتا.
٢. معرفة تحصيل تعليم المفردات بعد تطبيق نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR لتلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار المعارف الثانوية الإسلامية فاساوحان بورواكارتا.
٣. معرفة ترقية تحصيل تعليم المفردات بتطبيق نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR لتلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار المعارف الثانوية الإسلامية فاساوحان بورواكارتا.

### الفصل الرابع : فوائد البحث

#### ١. الفوائد النظرية

فمن الناحية النظرية, كان هذا البحث إعطاء المعلومات والمفاهيم عن التطبيق وترقية جودة تعليم التلاميذ بنموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR نموذجاً يرقى جودة تعليم اللغة العربية.

## ٢. الفوائد العملية

### أ. للمدرسين

تقديم المدخلات في اختيار نموذج التعليم سيتم استخدامه ويمكن للمدرسين التعليم الإبداعي, فمن الممكن أن يكون هذا النموذج مساعدة المدرسين على تقديم المواد التعليمية بشكل أفضل.

### ب. للتلاميذ

تغيير طريقة التي ينظر بها التلاميذ إلى تعليم اللغة العربية على أنه ممل ومساعدة التلميذ على فهم تعليم اللغة العربية بشكل أفضل. وإعطاء التشجيع نحو التلاميذ لتعلم بنشاط. ونموذج التعليم AIR "Auditory, Intellectually, Repetition" يرجى التلاميذ أن يستطيع ترقية تحصيل تعليمهم.

### ج. للمدارس

ونتائج هذا البحث تقدم المدخلات للمدارس في ترقية قدرة المعلمين على إجراء أنشطة تعليم اللغة العربية مع العديد من الحلول السهلة والفعالة في تعليم اللغة العربية.

### د. للباحثين

ونتائج هذا البحث تكون أسسا للباحثين لإجراء نفس البحوث بتطبيق نموذج التعليم AIR "Auditory, Intellectually, Repetition".

## الفصل الخامس : أساس التفكير

### ١. نموذج التعليم

من المعروف أن نموذج التعليم فيه خطوط التي تقدم على التصفييف في التعليم لتحقيق أغراض التعليم من خلال نموذج التعليم الخاص ويتضمن أنشطة المدرس والتلاميذ. بناء على ما قال تريانتو (٢٠١٠: ٥١) إن نموذج التعليم هو تصميم أو نمط الذي استخدامه كدليل في تنفيذ التعليم في الفصل الدراسي أو التعليم في البرامج التعليمية، وكما قال سكي دناتا وسعود الدين (٢٠١٧: ١٥١) إن نموذج التعليم هو خطة تصف العملية التفصيلية لتكوين حالة البيئة تسمح بحدوث تفاعلات التعليم بحيث تحدث التغييرات أو التطويرات الذاتية لتلاميذ. في قصر القول، إن نموذج تعليم هو خطوات المدرس في التحقيق أغراض التعليم.

## ٢. نموذج التعليم "AIR" "Auditory, Intellectually, Repetition"

قال فوزي، وآخرين (٢٠١٥: ٢) إن نموذج التعليم "AIR" "Auditory, Intellectually, Repetition" هو نموذج التعليم يقوم على نهج بنائي يؤكد أن التعليم يجب عليه أن يستخدم جميع المشاعر يمتلكها التلاميذ. ونموذج التعليم "AIR" "Auditory, Intellectually, Repetition" هو الذي يوجه التلاميذ للاستماع، والتفكير، وتكرير المادة قدمه المدارس كوسيلة لتقوية المادة حتى يتمكن التلميذ من التذكر على الزمان.

### أ. Auditory (السمعي)

الوسائل السمعية في التعليم من خلال إشراك السمع. السمع هو واحد من أنشطة التعليم، كما قد تكون هناك معلومات قدمت شفوية من قبل المعلم يمكن استقبالها بحسن من قبل التلميذ إذا أنها لا تنطوي على حواس أذن للسمع. السمعية من طرق التعلم، وهي كيف يمكننا استيعاب المعلومات عند الاتصال أو التعليم عن طريق الاستماع. ميير (Meier) نافس في كتابه قال ذات مرة أن العقل



السمعي هو أقوى مما كنا ندرك. الأذن يلتقط بشكل مستمر ويخزن المعلومات السمعية، حتى من دون قصد عندما الأذن لالتقاط وتخزين المعلومات، وبعد المجالات الهامة من الدماغ تصبح نشطة في هذه الحالة ومن المتوقع أن توفر التوجيه لتلاميذ استخدام حواس الأذن في التعليم لتطوير الأمثل بحيث الربط بين الأذن والدماغ يمكن استخدامهما تماما للمعلم.

ب. *Intellectually* (التفكير)

التفكير (*Intellectually*) هو تظهر ما يمكن للتلميذ القيام به داخليا في أذهانهم عند استخدامهم المخابرات للتفكير في هذه التجربة، تكوين العلاقات و المعاني، والأغراض، والقيم التجريبية. تعلم التفكير هو جزء لتعكس، خلق، حل المشكلات وبناء المعنى. وسيتم تدريب الجوانب التفكير للدراسة إذا كان المعلم يدعو التلميذ للانخراط في الأنشطة التفكير، مثل:

- (١) حل مشكلة
- (٢) تحليل الخبرة
- (٣) إجراء التخطيط الاستراتيجي
- (٤) أنجبت الأفكار الإبداعية
- (٥) بحث وتصفية المعلومات
- (٦) لصياغة الأسئلة
- (٧) إنشاء نموذج عقلي
- (٨) تطبيق أفكار جديدة في العمل
- (٩) خلق معنى الشخصية
- (١٠) توقع الآثار المترتبة على فكرة

ج. *Repetition* (التكرير)

التكرار (*Repetition*) هو تكرير لتعميق المعنى، والتوسع المفاهيم. يوحيده التلميذ من خلال توزيع المهام أو المسابقات. إذا كان المعلم قد شرح وحدة الدرس، فإنه يحتاج إلى أن تتكرر. لأن التلميذ ليس دائما ذاكرة دائما وقد ينسى، فإنه يحتاج إلى أن يساعده تكرار الدروس يتم وصفها. سوف الدروس المتكررة تعطي ردة واضحة وليس من السهل نسيانها، لذلك يمكن استخدامها من قبل التلميذ على حل المشاكل. يمكن أن تعطى تثنية بانتظام، في أوقات معينة وبعد إعطاء كل وحدة، وكذلك عرضية إذا اقتضت الضرورة. وأوضح سوبرمان ((*Suherman*) أن التكرير سيكون له أثر إيجابي تكرار ممل وقدم في وسيلة جذابة.

مزايا وعيوب نموذج التعليم *"AIR Auditory, Intellectually, Repetition"*  
أما بالنسبة مزايا نموذج التعليم *AIR Auditory, Intellectually, Repetition*

١. تدريب السمع والشجاعة التلاميذ للتعبير عن آرائهم (*Auditory*)
٢. تدريب التلاميذ على حل المشاكل بشكل إبداعي (*Intellectually*)
٣. تدريب التلاميذ على تذكرة عن المواد تمت دراستها (*Repetition*)
٤. جعل التلاميذ أكثر نشاطا وإبداعا.

بينما أن عيوباً نموذج التعليم *"AIR Auditory, Intellectually, Repetition"* يغني هو نموذج التعليم ثلاثة جوانب التي دمج *Auditory, Intellectually, Repetition* (سمعي، فكري، تكرار) ذلك لأول وهلة يأخذ هذا التعليم وقتاً طويلاً. ومع ذلك، وهذا يمكن أن يكون الحد الأدنى عن طريق تشكيل مجموعة على جوانب *Auditory, Intellectually* (السمعي وفكري).

### ٣. ترقية تحصيل دراسي

ترقية تحصيل دراسي هي إحدى نتائج نجاح التلميذ في التعليم، مع ترقية تحصيل دراسي يمكننا معرفة نجاح على تحقيق المادة، وفقا لسفر جونو (٢٠١٢ : ٧) إن الحصول الدراسي في التعليم هو تغيير في السلوك اجمالي وليس مجرد من جانب واحد.

### ٤. المفردات العربية

المفردات العربية هي أساس المادة في تعليم اللغة العربية، إذا تم إتقان المفردات العربية جيدا فسيكون التكلم باللغة العربية جيدا. تعلم المفردات العربية أن تكون ترقية تحصيل أفراد التعليم .

المؤشرات التالية :

- أ. قدرة التلاميذ على النطق والكتابة الكلمات أو الجمل بشكل صحيح
- ب. قدرة التلاميذ على ترجمة المفردات بشكل صحيح
- ج. قدرة التلاميذ على استخدام المفردات لجعل الجمل بشكل صحيح

وبالتالي مخطط أساس تفكير البحث:

## تعليم المفردات العربية

### تطبيق نموذج التعليم AIR

- سمعي (Auditory)
  - (١) إجراء المناقشات أو المناظرات في الفصل
  - (٢) أن يطلب المدرس من التلاميذ عرض المواد
  - (٣) أن يطلب المدرس من التلاميذ قراءة النصوص بصوت عال
  - (٤) أن يطلب المدرس من التلاميذ مناقشة الأفكار لفظية
  - (٥) إجراء الدراسة جماعية
- فكري (Intellectually)
  - (١) حل المشاكل
  - (٢) تحليل التجربات
  - (٣) القيام بالتخطيط الاستراتيجي
  - (٤) توليد الأفكار الإبداعية
  - (٥) البحث عن المعلومات وتصنيفه
  - (٦) صياغة الأسئلة
- تكرير (Repetition)
  - (١) الإجابة بالأسئلة
  - (٢) إعطاء الواجبات والاختبارات

الاختبار  
البعدي

الاختبار  
القبلي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI

### ترقية تحصيل تعليم المفردات العربية

١. قدرة التلاميذ على النطق والكتابة الكلمات أو الجمل بشكل صحيح.
٢. قدرة التلاميذ على ترجمة المفردات بشكل صحيح
٣. قدرة التلاميذ على استخدام المفردات لجعل الجمل بشكل صحيح

التحصيل الدراسي لتعليم المفردات العربية

### الفصل السادس : فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة التي كانت حقيقتها يحتاج إلى الاختبار، أو ملخص الاستنتاجات النظرية من المراجع (مارتونو، ٢٠١١: ٦٣). بالإضافة إلى ذلك، فإن الفرضية هي إجابة مؤقتة على تحقيق البحث (سوجيونو، ٢٠١٧) والخلاصة من البيان السابق أن الفرضية تحتاج إلى إثبات الحقيقة يتم الحصول عليها من خلال البيانات قد جمعها. فلذلك، إن الفرضية في هذه البحث صيغت كما يلي:

الفرضية المقترحة : وجود تأثير بتطبيق نموذج التعليم *Auditory, AIR* "Intellectually, Repetition" نحو تحصيل تعليم المفردات العربية.

الفرضية الصفرية: عدم تأثير بتطبيق نموذج التعليم *Auditory, Intellectually, AIR* "Repetition" نحو تحصيل تعليم المفردات العربية.

ومعيار هذه الفرضية اختبارها بمقارنة بين قيمة "ت" الحسابية وقيمة "ت" الجدولية ويستخدم مستوى الدلالة ٥ %.

- إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أكبر من الجدولية فالفرضية الصفرية مردودة وهذه تعني أن هناك فرق ترقية.

- إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أصغر من الجدولية فالفرضية الصفرية مقبولة وهذه لا توجد فرق ترقية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

### الفصل السابع : البحوث السابقة المناسبة

فإن الدراسة الأخرى المناسبة لهذا البحث منها:

- البحث قامت به نور الفين هدايتي و اجوس دار موكي (٢٠١٩) بالموضوع "تطبيق نموذج التعليم *Auditory, Intellectually, Repetition* AIR لترقية قدرة مهارة الكلام لدى التلاميذ" ومن حصول البحث و مباحثه يتم الحصول على الاستنتاجات: أن تطبيق نموذج التعليم *Auditory, Intellectually, AIR* (Repetition) يستطيع أن يرقى نشاط تعليم مهارة الكلام لدى الطلاب في الفصل الأول "ب" شعبة تعليم *PBSI, IKIP, PGRI* بوجون غورو في السنة ٢٠١٩/٢٠٢٠.

يعرف هذا من كبر قيمة المعرفة المتوفرة عليها لدى الطلاب. القيمة دورة ما قبل مؤخره ٦٤ فالدورة الأولى تكون ٧٥ والدورة الثانية تكون ٨٤. واستخدام أو استغلال وسيلة الفيديو في التعليم مهارة الكلام يستطيع ترقية قيمة المهارة لدى الطلاب. يعرف هذا من الترقية في متوسط قيمة المهارة لدى الطلاب من دورة ما قبل مؤخره ٦٨ و الدورة الأولى تكون ٧٨ و الدورة الثانية تكون ٨٨.

- البحث قامت به أنا نوفي سافثري (٢٠١٧) بالموضوع " فعالية تطبيق نموذج التعليم *AIR (Auditory, Intellectually, Repetition)* على تحصيل تعلم الاستماع باللغة العربية" ومن حصول البحث و مباحثه يتم الحصول على الاستنتاجات المتوسطة .الاختبار البعدي في الفصل الضابط والفصل التجربة هي متوسط القيمة في الفصل الضابط ٧٦,٧٣ على فصل التجربة هي ٩٦,٧٧. من الحصول باستخدام حساب معادلة "ت" الحسابية = ٦٣٨١٦٧٦٧,٣ على "ت" الجدولية "ن" = ٥٠ و درجة الحرية (دح) = ٢٥ + ٢٥ - ٢ = ٤٨ هو ١٦٣,٢ مع مستوى الدلالة ٥%. لأنه في منطقة مردودة الفرضية الصفرية (هاو) فلذلك الفرضية المقترحة مقبولة ويمكن استنتاجها لأن نموذج التعليم *AIR (Auditory, Intellectually, Repetition)* فعال على ترقية تحصيل تعلم اللغة العربية.

- البحث قام به امتحان شمس المعارف (٢٠٢٠) بالموضوع " ترقية تحصيل تعليم اللغة الأندونيسية بنموذج التعليم *AIR (Auditory, Intellectually, Repetition)*. بناء على بحث الذي تم إجراءه يمكن استنتاجها لأن تطبيق نموذج التعليم *AIR (Auditory, Intellectually, Repetition)* يستطيع ترقية حصول تعلم اللغة الاندونيسية لدى التلاميذ في الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية سوكوهرجو في السنة ٢٠١٧/٢٠١٨. يعرف هذا من ترقية القيمة لمهارة الكتابة باللغة العربية نحو التلاميذ من ٠,٣٧١ تكون ٨٠,٥٦ < ٨٠,٠٠

## الباب الثاني الاطار النظري

تطبيق نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR

لترقية التحصيل الدراسي لتعليم المفردات العربية

### الفصل الأول : تطبيق نموذج التعليم

#### أ. تعريف نموذج التعليم

من المعروف أن المدرس يحتاج إلى استخدام نموذج التعليم في كل أنشطة التعليم والتعلم لمساعدة المدرس في تحقيق اغرض التعليم. إن نموذج التعليم هو تخطيط يستخدمه المدرس في تنظم التعليم في الفصل وهو تخطيط عام عن سلوك التعليم لتحقيق أهداف التعليم المتوقعة. وكان فيه تخطيط تواصل بين التلاميذ والمدرّس الذي يتعلّق بمدخل التعليم واستراتيجية والطريقة والفنّ المستخدم في عملية التعليم. وقال أريند (نقل من سفرجونو, ٢٠١٣: ٤٦) إنّ نموذج التعليم أحال إلى المدخل المستخدمة بما فيه أهداف التعليم والخطوات في عملية التعليم وبيئته وإدارة الفصول الدراسية.

قال جويس "Joyce" و ويل "Weil" نموذج التعليم هو خطة أو مخططة يستخدمها المدرس ليجعل منهج التدريس وتوجيه مواد التعليم ويرشد التعليم في الفصل أو خارجه (أوجانج ديديج, ٢٠١٦: ٣١). ونظرا إلى تفكير جويس أنّ وظيفة نموذج التعليم هي إرشاد المدرّس أثناء تصميم التعليم لمساعدة التلاميذ على تحقيق الأهداف التعليمية المختلفة (أغوس سفريونو, ٢٠٠٩: ٦٣).

يتم تعريف نموذج التعليم كإجراء المنهج ونظام التعليم لتحقيق أهداف التعليم. يمكن أن يسمى أيضا نهج يستخدم في أنشطة التعليم، والنموذج هو نهج واحد من أجل توقع التغييرات في سلوك المتعلمين. يرتبط نموذج التعليم ارتباط وثيقا بأسلوب التعليم (أساليب التعلم) وأساليب التدريس، وكلاهما مختصر منه (أساليب التعليم و أساليب التدريس). اعتمادا على التعريفات السابقة هي أن نموذج التعليم خطة المدرس التي استخدمها للتعليم في الفصل من أجل تحقيق أهداف التعليم المتوقعة. ونموذج التعليم مهم جدا للمدرسين، فلذ لك، نموذج التعليم كثيرا جدًا وليس نموذجا واحد فقط، من أجل تسهيل اختيار المدرسين نموذج التعليم المناسب لتطبيقي على تخطيط التعليمية.

#### ب. خصائص النموذج التعليم

- كانت بعض الخصائص النموذج التعليم هو:
١. عقلانية منطقية النظرية التي جمعها المبدعين أو الموطورين.
  ٢. أساس تفكير عن لماذا وكيف يتعلم التلاميذ
  ٣. ويمكن تنفيذ سلوك التعليم المحتاج لكي يستطيع أن يستعمل النموذج بالنجاح.
  ٤. بيئة التعلم المحتاج ليصل أهداف التعليم. (تريانتو، ٢٠١٤: ٢٣)
- يرى كارطى ونور أن خمسة النموذج التعليم التي يمكن استخدامها لإدارة التعليم، وهي: التعليم المباشرة و التعليم التعاوني والتعليم من المشكلة و المناقشة و التعليم استراتيجيات.

#### ج. مبادئ نموذج التعليم

وفي الممارسة العملية، يمكن القول بأن جميع نماذج التعليم جيدة إذا كانت تفي بالمبادئ التالية:



١. الجهود الأصغر الذي يبذلها المدرس وكلما زادت أنشطة تعليم التلاميذ، كان ذلك أفضل
٢. أقل الوقت يحتاجه المدرس لتنشيط التلاميذ من التعليم بشكل أفضل
٣. وفقا للطريقة التي يتعلم بها التلاميذ
٤. يستطيع المدرس أن يقوم بجيد
٥. أي طريقة أو نموذج واحد هو الأنسب لجميع الأهداف وأنواع المواد وعمليات التعليم الحالية (أغوس سفيونو، ٢٠٠٩: ٤٥).

#### د. أنواع نموذج التعليم

١. نموذج التعليم *STAD (Student Teams-Achievement Divions)*
٢. نموذج التعليم *JIGSAW- Model Tim Ahli*
٣. نموذج التعليم *Numbered Heads Together*
٤. نموذج التعليم *Cooperative Script*
٥. نموذج التعليم *Kepala Bernomor Struktur*
٦. نموذج التعليم *Problem Based Introduction (PBI)*
٧. نموذج التعليم *Example Non Example*
٨. نموذج التعليم *Picture Non Picture*
٩. نموذج التعليم *Artikulasi*
١٠. نموذج التعليم *Mind Mapping*
١١. نموذج التعليم *Debate*
١٢. نموذج التعليم *Role Playing*
١٣. نموذج التعليم *Make -A Match*
١٤. نموذج التعليم *Think Pair and Share*
١٥. نموذج التعليم *Group Investigation*
١٦. نموذج التعليم *(Auditory, Intellectually, Repetition) AIR*

١٧. نموذج التعليم *Talking Stick*
١٨. نموذج التعليم *Bertukar Pasangan*
١٩. نموذج التعليم *Snowball Throwing*
٢٠. نموذج التعليم *Course Review Horay*
٢١. نموذج التعليم *Somatic Auditory Visualization Intellectually (SAVI)*
٢٢. نموذج التعليم *Visualization Auditory Kinesthetic (VAK)*
- وغير ذلك.

## الفصل الثاني: نموذج التعليم *AIR* "Auditory, Intellectually, Repetition"

### أ. تعريف نموذج التعليم *AIR* "Auditory, Intellectually, Repetition"

نموذج التعليم *AIR* "Auditory, Intellectually, Repetition" هو نوع من تفاعل التعليم بين المدرس والتلاميذ في الفصل الدراسي والذي يتضمن نهجا إستراتيجيا وطرقا وتقنيات التعليم مطبقة في تنفيذ الأنشطة التعليمية.

نموذج التعليم *AIR* "Auditory, Intellectually, Repetition" هو نموذج التعليم الذي يفترض بأن التعليم يكون فعالاً إذا اهتم بثلاثة أشياء، وهي السمعية والفكرية والتكرار. السمعية يعني أن حواس الأذن تستخدم في التعليم من خلال الاستماع والكلام والعرض والجدوال والتعبير عن الآراء والاستجابة. يعني فكريا أن مهارات التفكير تحتاج إلى التدريب من خلال تمارين التفكير وخلق المشكلات وحلها والبناء والتطبيق. والتكرار ضروري في التعليم بحيث يكون الفهم أعمق وأوسع، ويحتاج التلاميذ إلى تدريب من خلال حل المشكلات، وتعيينات الأسئلة والفحص.

نموذج التعليم *AIR* "Auditory, Intellectually, Repetition" هو نموذج الذي يركز على ثلاثة جوانب رئيسية، وهي *Auditory* (سمعيّ)، *Intellectually* (فكريّ)، *Repetition* (تكرار).

١. سمعيّ (*Auditory*) التعليم من خلال إشراك السمع.

٢. فكريّ (*Intellectually*) لقدرة على التفكير.

٣. تكرار (*Repetition*) هو تعميق تكرار ذات مغزى والتوسع وتوطيد قبل الطلاب الطريقة يتم تدريب من خلال تقديم واجبات. (اريس شويمين، ٢٠١٣: ٢٩).

نموذج التعليم *AIR* "Auditory, Intellectually, Repetition" (السمعي، والفكري، والتكرير) يرمز إلى السمع والفكر والتكرير. *Auditory* (سمعيّ) وهو ما يعني أن يتم استخدام الحواس الأذن في التعليم عن طريق الاستماع والتحدث، والعرض، الحجج والآراء الصريحة والاستجابة. *Intellectually* (فكريّ) يعتقدون أن هذا يعني أن القدرة على التفكير تحتاج إلى تدريب من خلال ممارسة العقل وخلق و حل المشاكل وبناء وتنفيذ. *Repetition* (تكرار) يعني تكرار، بحيث فهم أعمق وأوسع نطاقا يحتاج الطلاب لتدريبهم من إعداد السؤال، إعطاء مهمة أو المسابقات. هنا شرح لكل خطوات في نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" *AIR*

التعلم (السمعي) بواسطة الاستماع و (فكري) أي تعلم التفكير و حل المشكلات و (تكرار) هو تكرار لتعلم أكثر فعالية (مفتاح الهدى، ٢٠١٤: ٢٩٠).

(أ) السمعي (*Auditory*)

الوسائل السمعية في التعليم من خلال إشراك السمع. السمع هو واحد من أنشطة التعليم، كما قد تكون هناك معلومات قدمت شفويا من قبل المعلم يمكن استقبالا حسنا من قبل التلميذ إذا أنها لا تنطوي على حواس أذنان للسمع. السمعية، وطريقة

واحدة للتعلم, وهي كيف يمكننا استيعاب المعلومات عند الاتصال أو التعليم عن طريق الاستماع. ميير (Meier) تنافس في كتابه قال ذات مرة أن العقل السمعي هو أقوى مما كنا ندرك. الأذن يلتقط بشكل مستمر ويخزن المعلومات السمعية، حتى من دون قصد عندما الأذن لالتقاط وتخزين المعلومات، وبعد المجالات الهامة من الدماغ تصبح نشطة في هذه الحالة ومن المتوقع أن توفر التوجيه لتلاميذ لاستخدام الحواس الأذن في التعليم لتطوير الأمثل بحيث الربط بين الأذن والدماغ يمكن استخدامها تماما المعلم.

(ب) التفكير (Intellectually)

التفكير (Intellectually) هو تظهر ما يمكن للتلميذ القيام به داخليا في أذهانهم عند استخدامهم المخابرات للتفكير في هذه التجربة، خلق علاقات, معنى, والغرض، وقيمة التجربة ذلك. تعلم التفكير هو جزء لتعكس خلق, حل المشكلات وبناء المعنى. وسيتم تدريب الجوانب التفكير للدراسة إذا كان المعلم يدعو التلميذ للانخراط في الأنشطة التفكير، مثل:

- (١) حل مشكلة
- (٢) تحليل الخبرة
- (٣) إجراء التخطيط الاستراتيجي
- (٤) أنجبت الأفكار الإبداعية
- (٥) بحث وتصفية المعلومات
- (٦) لصياغة الأسئلة
- (٧) إنشاء نموذج عقلي
- (٨) تطبيق أفكار جديدة في العمل
- (٩) خلق معنى الشخصية

١٠. توقع الأثار المترتبة على فكرة

ج) التكرير (Repetition)

التكرير (Repetition) هو تكرير تعميق معنى، والتوسع توحيد التلميذ من خلال توزيع المهام أو المسابقات. إذا كان المعلم هو شرح وحدة الدرس، فإنه يحتاج إلى أن تتكرر. لأن التلميذ ليسوا دائما ذاكرة دائمة والنسيان، فإنه يحتاج إلى أن يساعده تكرار الدروس التي يتم وصفها. سوف الدروس المتكررة تعطي ردا واضحا وليس من السهل نسيانها، لذلك يمكن استخدامها من قبل التلميذ على حل المشاكل. يمكن أن تعطي تثنية بانتظام، في أوقات معينة وبعد إعطاء كل وحدة، وكذلك عرضية إذا اقتضت الضرورة. وأوضح سوهرمان (Suherman) أن التكرير الذي سيكون له أثر إيجابي تكرير ممل وقدم في وسيلة جذابة.

ب. خطة التعليم باستعمال نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition" AIR

١. تقسيم التلاميذ إلى أربعة أو خمسة فرق
٢. يستمع التلاميذ ويهتمون بشرح المدرس
٣. تناقش كل فرقة المادة التي تعلموها و كتابة نتائج المناقشة ثم تعرضها أمام الفصل (Auditory)
٤. خلال المناقشة، تنال كل فرقة السؤال التي تتعلق بالمواد
٥. تفكر كل مجموعة في تطبيق نتائج المناقشة و ترقية قدرتهم على حل المشكلات (Intellectually)
٦. بعد الانتهاء من المناقشة، تنال التلاميذ تكرار المواد بستعمال الاستبيان لكل فرد (Repetition)

### ج. مزايا و عيوب نموذج التعليم "Auditory, Intellectually, Repetition"

AIR

أما بالنسبة لمزايا نموذج التعليم فهي ما يلي :

١. التلاميذ كثير المشاركة في التعبير عن فكرته
٢. التلاميذ يتناولون الفرصة أكثر في ارتفاع المعرفة ومهارة شاملة
٣. التلاميذ يستطيعون أن يجيبوا المشكلة بتلقاء أنفسهم
٤. التلاميذ بدافع لتعطي الشرح
٥. التلاميذ تملك الخبرة الكثيرة لوجد الشيء في جواب المشكلة

أما بالنسبة لعيوب نموذج التعليم فهي مايلي :

١. جعل وإعداد مشاكل ذات معنى للتلاميذ ليس عملا سهلا، يجب على المدرس لديه إعداد أكثر نضيجا حتى يجد المشكلة
٢. يعرض المشكلة التي مباشرة أن يفهم بها التلاميذ وهي صعوبة جدا حتى تواجهوا المشكلة كيف أن تجيبوا المشكلة التي يعطى بها المدرس
٣. التلاميذ الذين لديهم قدرة عالية يشعرون بالشك أو تقلق جوابها.

### الفصل الثالث : التحصيل الدراسي في مادة المفردات العربية

أ. مفهوم تحصيل دراسي

كلمة التحصيل في القاموس الاندونيسي الأكبر (١٩٩٥: ٧٨٧) هو النتائج التي تحققت، والتي ثم العمل بها. ومن المعروف أن التحصيل يتعلق كثيرا بنشاطات التلاميذ في التعلم وأن لكل نشاطات هدفا منشودا يتعلق بالحوائج. والهدف من نشاطات التدريس هو وجود تغيير السلوك في النفس مثل المعرفة والمهارة والعادة والتكيف النفسي والدافعية والميول والاستجابة والنظر إلى الحياة والاهتمام بالشؤون الاجتماعية وغيرها. وكل من هذه التغييرات يسمى الإنجاز الدراسي. كما

قال محبين شاه (٢٠٠٦:٦٧) إن التحصيل هو ما حصل عليه الفرد بعد القيام بعملية التعليم والتعلم.

التحصيل الدراسي هو نتيجة لعملية التعلم مع وجود تغيير في التلاميذ، بما في ذلك المهارات والنضج على مدى فترة معينة. وقف العمرة مالك (١٩٩٦:٩٣) يظهر أن التحصيل الدراسي هو النجاح في تحقيق الأهداف التي يدعمها النضج، وخليفة التلاميذ والمواقف والاستعداد نحو الدرس والقدرة على استيعاب المقررات التي يتم تدريسها. وقال اودين هيناتا فوترا (٢٠٠٧:١١٠) إن تحصيل الدرس هي دليل على النجاح الذي حققه التلاميذ حيث يمكن أن يؤدي كل عملية التعليم إلى تغيير مميز في هذه الحالة، تشمل عملية التعليم مهارات العملية والنشاط و التحفيز والإنجاز التعليمي. الإنجاز هو قدرة الشخص على إتمام أنشطة. وتحصيل الدروس على وينكل (١٩٨٩:٨٢) هي النجاحات التي حققها التلاميذ، وهي تحصيل التلاميذ في المدرسة التي تحقيقه في شكل أرقام. وكما قال نانا سوجانا (٢٠٠٩:٣) إن تحصيل التلاميذ الدراسي على أنه تغيير في السلوك نتيجة للتعليم بمعنى أوسع يشمل المجالات المعرفية والعاطفية والحركية.

من التعاريف السابقة تلخص الكاتبة أن التحصيل الدراسي هو كل ما حصل عليه التلميذ بعد القيام بالدراسة، و إنجازات علمية حققها التلاميذ في عملية التعليم من خلال إحداث تغيير وتشكيل سلوك الفرد. للإشارة إلى أنه ناجحة، فإن لكل معلم وجهات نظره الخاصة بما يتماشى مع فلسفته.

## ب. أنواع التحصيل الدراسي

للحصول على التحصيل الدراسي في تعليم المفردات العربية لابد من معرفة أنواع مجاله. وهي تعتمد على رأي محبّين شاه (٢٠٠٨: ١٥١). أن أنواع التحصيل الدراسي تشتمل على العناصر الآتية:

١. المجال المعرفي، ويتكون من الملاحظة والذاكرة والفهم والتطبيق والتنفيذ والتحليل والتركيب.

٢. المجال الوجداني، ويتكون من القبول والترهيب والاعتبار والتعميق والخبرة الباطنية.

٣. المجال الحركي، ويتكون من القدرة الحركية و القدرة التعبيرية اللفظية أو غير اللفظية.

وقال سوهار سيمي أريكونتو (٢٠١٠: ١١٧-١٢٢) إن المجالات السابقة تشتمل على عناصرها، وهي:

(أ) المجال المعرفي، ويتكون من ستة عناصر: المعرفة والفهم والتطبيق والتحليل والتركيب والتقييم.

(ب) المجال الوجداني، ويتكون من عنصرين: النظر أو الرأي والمواقف أو القيمة.

(ج) المجال الحركي، ويتكون من خمسة عناصر: الحكمة الارتجالية ومبدأ الحركة الأساسية والقدرة الإدراكية الحسية والمهارة الحركية وقدرة الاتصال.

من التعاريف السابقة تلخص الكاتبة أن تنقسم أنواع التحصيل الدراسي إلى ثلاثة مجالات، وهي: المجال المعرفي والمجال الوجداني والمجال الحركي. يجب على مدرس اللغة العربية أن يهتم بكل مجالات لأنها ترتبط بعضها بعضا. وكذلك تساعد على نجاح التلاميذ في تعليم اللغة العربية وبالخصوص في تعلم المفردات.



### ج. العوامل المؤثرات في تحصيل الدراسي

إن الإنجاز الدراسي الذي حصل عليه الفرد يؤثر في الحقيقة بعدة العوامل داخلية كانت أم خارجية. وكذلك محصول من التفاعل بين تلك العوامل. ولذلك على المدرس أن يعرف هذه العوامل بحيث يكون مساعدا للحصول على نتيجة جيدة.

النتيجة الدراسية يحصل عليها التلاميذ يؤثر فيها عاملان، هما قدرة التلاميذ والبيئة. قال م. صبري سوتكنو و هـ. جاجا الجاري (٢٠٠٨: ١٤-٢٤) إن العوامل المؤثرة في إنجاز التلاميذ الدراسي تنقسم إلى قسمين، هما: العوامل الداخلية والعوامل الخارجية.

#### ١. العوامل الداخلية

من العوامل الداخلية الذي يؤثر في تحصيل التلاميذ الدراسي يعنى فيما يلي:

(أ) العوامل الجسمانية: العوامل الصحية وعوامل عيوب الجسمانية.  
(ب) العوامل السيكولوجية: الذكاء والدافعية والميول والعاطفة والموهبة والنضج والاستعداد.

(ج) العوامل التعبئة، وتشمل على:

- (١) عامل جسماني وهو العامل الذي يرتبط بصحة البدن وعناصرها يعنى أنّ التلاميذ يراعون ويحفظون أحوال أبدانهم في العمل والتدريس و الاستراحة والنوم والأكل والرياضة والعبادة.
- (٢) عامل نفسي وهو مشتمل على العقل والاهتمام والميول والقدرة والدافعية والنضج والاستعداد.
- (٣) عامل تعبي وهو مشتمل على التعب الجسماني والروحاني.

## ٢. العوامل الخارجية

والعوامل الخارجية التي تؤثر في الإنجاز كثيرة منها ما قال بعض العلماء التربويّة وهي مايلي :

(أ) الأسرة وتشمل عليها طريقة التربية من الوالدين والعلاقة بين العائلة وحالة المنزل وحالة اقتصاد العائلة.

(ب) المدرسة وتشمل عليها منهاج التدريس وحالة البناء ووقت الدراسة والآلة الدراسية وطريقة التدريس والعلاقة بين المدرس والتلاميذ والعلاقة بين التلاميذ.

(ج) المجتمع

وقال محمد طبراني وعارف مصطفى (٢٠١١: ٣٢-٣٤) إن العوامل الخارجية التي تؤثر في الإنجاز هي: (١) العائلة، (٢) الحالة المنزلية، (٣) الحالة العائلية، (٤) المدرس، (٥) الطريقة التعليمية، (٦) الآلة الدراسية، (٧) عوامل البيئة، (٨) الفرصة الاستعداد، (٩) العوامل الدافعية، (١٠) المجتمع.

من التعاريف السابقة تلخص الكاتبة أن العوامل المؤثرة في التحصيل الدراسي تنقسم على قسمين وهي العوامل الداخلية والعوامل الخارجية. فأما العوامل الداخلية مثل العوامل الجسمية و العوامل السيكولوجية والعوامل التعبئة. وأما العوامل الخارجية مثل العائلة والمدرسة والمدرس والحالة المنزلية والحالة الدراسية والطريقة التعليمية والآلة الدراسية والمجتمع . وهذه كلها وجب على التلاميذ أن يهتموا بالعوامل السابقة للحصول على أهداف التعليم المرجوة.

## د. مؤشرة تحصيل التلاميذ في مادة المفردات العربية

### ١. مؤشرات التحصيل التلاميذ الدراسي

قال جامرة (٢٠٠٠: ٨٧) إن مؤشرات التحصيل الدراسي هي مايلي :

- (أ) يستوعب التلاميذ مادة التعليم المدرسة.
  - (ب) يستوعب التلاميذ طريقة المادة التعليمية.
  - (ج) لا يحتاج إلى الوقت الطويل في استيعاب المادة التعليمية.
  - (د) يقدر التلاميذ على استخدام طريقة التعليم في تعليم المادة الأخرى.
  - (هـ) يقدر التلاميذ على تعلم المادة التعليمية الأخرى بأنفسهم.
  - (و) وجود الدافعية الداخلية في نفس التلاميذ.
  - (ز) يقدر التلاميذ على استعداد أنشطة التعليم في المدرسة.
  - (ح) يقدر التلاميذ على حلّ المشكلات بأنفسهم.
  - (ط) يقدر التلاميذ على تربية التعاون والعلاقة الاجتماعية بين الآخرين.
  - (ي) يقدر التلاميذ على إقبال الآراء الآخرين تقترحونها.
- المؤشرات الرئيسية لتحصيل التلاميذ هي كما يلي :

- (أ) الوصول إلى استيعاب المواد التعليمية التي يتم تدريسها بشكل فردي وجماعي، ومن قياس تحقيق الاستيعاب عادة من خلال وضع معايير الحد الأدنى من اكتمال التعليم.
- (ب) وتحقيق سلوك التلاميذ في أهداف التعليم بشكل فردي وفي مجموعات.

ومع ذلك، قيل سيفول وأسوان، فإن المؤشر الذي يستخدم على نطاق واسع كما قياس النجاح هو الاستيعاب (جمرة وزين، ٢٠٠٢: ١٢).

## ٢. مؤشرات تحصيل التلاميذ على مادة المفردات

بينما مؤشرات تحصيل التلاميذ على مادة المفردات هي :

(أ) قدرة التلاميذ على ترجمة المفردات جيدا

(ب) قدرة التلاميذ على نطق المفردات وكتابتها جيدا وصحيحا

(ج) قدرة التلاميذ على استخدام المفردات في جملة صحيحة إما شفويا أو كتابيا (مصطفى، ٢٠١١: ٦٠).

وقد عينت الكاتبة مؤشرات تحصيل التلاميذ على مادة المفردات

كما يلي :

(أ) قدرة التلاميذ على نطق المفردات صحيحا فصيحاً

(ب) قدرة التلاميذ على ترجمة المفردات صحيحاً

(ج) قدرة التلاميذ على كتابة المفردات صحيحاً

## الفصل الرابع : تعليم المفردات العربية

### أ. مفهوم تعليم المفردات العربية

#### ١. مفهوم المفردات

وقف القاموس الإندونيسي الكبير (٢٠٠٥: ٥٩٧)، فإن "Kosakata" تعني المفردات هي مجموعة من الكلمات أو الكلمات المعروفة لشخص ما أو عرق آخر، أو جزء من لغة معينة. المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تتكون منها اللغة والقدرة على فهم المهارات اللغوية الأربع (الاستماع والمحادثة والقراءة والكتابة) يعتمد بشكل كبير على استيعاب على المفردات. وقال محمود كامل الناقة (١٩٨٥):

١٠١) المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير. وقال نايف محمد معروف (١٩٨٥: ٨٨) إن المفردات هي اللفظ الأساسي الثابت لكل لفظ من الألفاظ العربية. وقال علي الخولي (١٩٨٢: ٨٩) فإن المفردات هي مجموعة من الكلمات المعينة التي تتشكل اللغة والكلمة هي أصغر جزء من اللغة وهو مستقل.

المفردات العربية هي جمع من كلمة مفردة التي تعني لفظاً أو كلمة من حرفين أو أكثر التي تدل على معنى (سوفر هاتين وآخرون، ٢٠١٧: ٤١). على التعريف ذلك، إتقان المفردات العربية على أنه قدرة الفرد أو المجموعة على استخدام أو تفويض الكلمات التي لديهم من خلال التواصل والتفاعل مع الآخرين باللغة العربية.

من التعاريف السابقة تلخص الكاتبة أن المفردات هي كل مجموعة من الكلمات وأدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير. والمفردات العربية هي لفظاً أو كلمة من حرفين أو أكثر التي تدل على معنى.

## ٢. مفهوم التعليم المفردات

قال ممدوح نور الدين في كتابه مذكرات تدريس المفردات في الدورة التربوية لمدرسة اللغة العربية بالمعهد الإسلامي (١٩٨٧: ١٠٦-١٠٤) أن المفردات تنقسم إلى عدة أنواع وهي:

(أ) من حيث الاستماع

تنقسم مفردات الاستماع إلى قسمين، هما المفردات النشيطة والمفردات السلبية:

(١) المفردات النشيطة

المفردات النشيطة هي ما يستخدمها التلاميذ في كلامه وكتابته (محمد علي الخولي، ١٩٨٢: ٩٠) بكثرة في حين وهي التي تضمها قائمة المفردات الجديدة في كتابة القراءة وهي التي يريدتها المدرس إلى تعلمها من أربع زوايا: النطق و التهجئة و المعنى والاستخدام (ممدوح نور الدين، ١٩٨٨: ٧) المفردات النشيطة بهذا المعنى هي ما يتعلمه التلاميذ عند استخدام اللغة العربية بشكل نشط، وهي الاتصال الشفوي والاتصال الكتابي.

## (٢) المفردات السلبية

المفردات السلبية هي ما يفهمه التلاميذ عندما يقرأها أو يسمعها، لكنه لا يستخدمها في حديثه وكتابته، لأنها تشكل مخزناً في الذاكرة (محمد علي الخولي، ١٩٨٢: ٩٠). قال ممدوح نور الدين (١٩٨٨: ٧) أن هذا ما أراد المدرس تعليمه، وإذا كان من الممكن فهمه من سياق الجملة ومعناها، المدرس يشرح المعنى ببساطة. المفردات السلبية بهذا المعنى هي ما يتعلمه التلاميذ عند استخدام اللغة بشكل سلبي، أي الاستماع إلى كلمات الآخرين وقراءة النص أو فهم ما يقرأ.

## (ب) من حيث الوظيفة

تنقسم المفردات من حيث الوظيفة إلى قسمين، وهما المفردات الوظيفية مفردات المحتوى:

## (١) المفردات الوظيفية

المفردات الوظيفية تشمل حروف الجر والعطف والاستثناء والاستدراك وأدوات الشرط والنفي والنداء والاستفهام كما تشمل الضمائر وأسماء الإشارة والموصول وغيرها.

## ٢) المفردات المحتوى

المفردات المحتوى هي الغالبة من الأفعال والأسماء. ومن أمثلها " أن هدى الله حق الهدى الله حق الهدى في الحياة ". فكلمة "هدى" و " الله" و "حق" و " الحياة"، مفردات المحتوى لأنها تعبر عن معان معينة، وفي حين أن كلمة "أن" و "في" مفردات وظيفتان لأنها يفيدان وظيفة نحوية في الجملة، وهي "إن" تفيد النسخ والتقليد و "في" تفيد الجر.

### ج) من حيث المعنى

تنقسم المفردات من حيث المعنى إلى قسمين، هما المفردات، أي المعنى العام والمعنى الخاص. المفردات ذات المعنى الأساسي ولا تفيد المعنى الأساسي ولا تفيد المعنى الثانوي في حال من الأحوال. وفي حين أن المفردات ذات المعنى الخاص تفيد المعنى الثانوي في حال من الأحوال. ومن أمثلتها كلمة "الصلاة" لها معنى عام يشير إلى "الدعاء"، ولكنها إذا نسبة إلى العبادة في الإسلام لها معنى خاص يشير إلى "العمل المفتوح بالتكبير والمحتوم بالسلام"، وكلمة "البقرة" لها معنى عام يشير إلى "الحيوان المعروف"، ولكنها إذا نسبة إلى الهندوس لها معنى خاص يشير إلى "التقديس"، وكذلك كلمة "زيادة" لها معنى عام يشير إلى "الذهاب إلى كل شيء"، ولكنها إذا نسبة إلى الإندونيسيين لها معنى خاص يشير إلى "الذهاب إلى القبور"، الفهم المذاكرة.

### ب. أهداف تعليم المفردات العربية

في كل عملية التعليم في أي مؤسسة يكون الهدف وهو الشيء الرئيسي الذي يجب أن يوجد. ووجود هدف يعني أن عملية التعليم لها

- اتجاهات وأهداف واضحة لما يتم تحقيقه. وقال سوفر هاتين (١٧:٢٠:٦٣)  
 أن الأهداف العامة لتعليم المفردات هي كما يلي :
١. تعريف التلاميذ بمفردات جديدة سواء من خلال مواد القراءة أو المحادثة.
  ٢. تدريب التلاميذ ليكونوا قادرين على نطق المفردات بشكل صحيح لأن هذا يمكن أن يؤدي إلى القدرة على التكلم والقراءة بشكل صحيح.
  ٣. فهم معنى المفردات والمعجمية و عند استخدامها في سياق جمل معينة (المعاني الضمنية والنحوية).
  ٤. قدرة على تقدير وعمل المفردات في التعبير الشفهي (التكلم) والمكتوب للسياق بشكل صحيح (سوفر هاتين وآخرون، ١٧:٢٠:٦٣).

### ج. طريقة تعليم المفردات العربية

هناك الطرق التي يمكن استخدامها في تعليم المفردات للتلاميذ ومنها:

١. تقديم المثل
- يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة من خلال تقديم أمثلة، أو إظهار كائن له معنى مطابق للكلمة الجديدة المعينة.
٢. المسرحية
- يشرح المعلم معنى المفردات من خلال التدريب على معنى الكلمة المعينة أو جعلها مسرحية. كما هو الحال عند شرح كلمة "كتب" ، يحرك المعلم يده مثل الشخص الذي يكتب.



## ٣. لعب الأدوار

يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة من خلال تولي دور شخص آخر، أو يطلب التلاميذ بالتصرف الرغبة. المثال أن المعلم يلعب دور مريض يعاني من الأم في المعدة ثم يفحصه الطبيب.

## ٤. ذكر المتضادات

يشرح المعلم معنى المفردات بذكر مضاداتها، مثل قول كلمة "بادر" لكلمة "حار". يمكن للمدرس أن يشرح معنى المفردات بكلمات أخرى متناقضة، مادامت الكلمة مفهومة من قبل التلاميذ أو تم نقلها من قبل.

## ٥. ذكر المرادفات

يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بقول ما يعادله، مثل شرح معنى المولى بذكر كلمة سيد مادامت الكلمة مفهومة من قبل التلاميذ أو تم نقلها من قبل.

## ٦. منح الجمعيات

يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بذكر ارتباطات المعنى، أي التفسير بعرض كلمات أخرى تشير إلى المعنى المطلوب، كذكر كلمة "زوج، زوجة، أولاد" لشرح معنى كلمة "عائلة".

## ٧. ذكر أصل الكلمة

يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة من خلال شرح أصل الكلمات. كمثال، عند شرح معنى كلمة "مصادر" يمكن للمدرس أن يذكر أصل الكلمة بذكر الكلمات صدر، صدرا، مصدر، وما إلى ذلك.

## ٨. شرح المقصود

يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بشرح مقصودها. أحيانا تفسر بعض المفردات الجديدة من خلال تقديم أوصاف عدة جمل تشير إلى المعنى المقصود.

## ٩. تكرار القراءة

يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة من خلال طلب منهم إعادة قراءة المفردات الجديدة مراراً وتكراراً مع سلسلة من الجمل في النص، بحيث عثر على المعنى وفقاً لسياق الجملة.

## ١٠. بحيث المفردات في القاموس

يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة من خلال أخذها معا أو التحقق من معنى المفردات الجديدة في القاموس. هذا النوع من الأسلوب هو أنسب لطلبة المتوسط والمتقدم.

## ١١. استماع و تقليد

في تعليم المفردات الجديدة، ينطق المعلم المفردات ثم يقوم التلاميذ بتقليدها بعد انتهاء المعلم من نطقها.

## ١٢. اللعبة

في تعليم المفردات باللعبة وهو يمكن باستخدام البطاقات أو الأقراص المضغوطة أو الألغاز أو التخمينات و يمكن أيضاً اللعب باستخدام الأدوات التكنولوجية الأخرى (مصطفى، ٢٠١١: ٨٠-٨٧).

#### د. خطوات تعليم المفردات العربية

الخطوات لتعلم المفردات العربية كما قال الخولي (١٩٨٢: ١٠٣) إذا أراد المدرس تعليم كلمات جديدة لتلاميذه فمن الممكن اتباع عدة طرق وقد تكون الخطوات المناسبة لتعليم المفردات:

١. أن ينطق المدرس الكلمات والتلاميذ يستمعون ومن الأفضل أن يكرروها مرتين أو ثلاثة مرات.
٢. أن يكتب المدرس الكلمات في اللوح مشكولة شكلا كاملا.
٣. أن يعرض المدرس معاني الكلمات بالطريقة المناسبة.
٤. أن يستخدم المدرس الكلمات في جملة واحدة أو أكثر يوضح وظيفة الكلمات نحويا.
٥. أن يكرر التلاميذ إحدى هذه الجمل المحتوية على الكلمات تكرر جماعيا ثم فئويا ثم فرديا.
٦. أن يلفت المدرس نظر تلاميذ على طريقة كتابة الكلمات إذا كانت تنطوي على صعوبات إملائية.
٧. أن يكتب المدرس على اللوح الكلمة، كما يكتب جملة تبين استخدام الكلمة.

٨. أن يقرأ التلاميذ قائمة المفردات الجديدة المكتوبة على اللوح أمامهم.

٩. أن يكتب التلميذ الكلمات والجمل التوضيحية في دفاترهم.

أن الخطوات السابقة تمكن لاختصار كما يلي:

١. أن يستمع التلاميذ إلى نطق للكلمة من المعلم قبل أن يقوموا بتكرارها.
٢. أن يقوم التلميذ بتكرار الكلمات بعد أن يفهموا معناها.
٣. تتسم هذه الخطوات بالشمول، لأنه ينطق المدرس الكلمة ويكررها ويكتبها على اللوح ويستخدمها في جملة ويكتب معناها على اللوح. وكذلك التلاميذ يستمعون إلى الكلمة ويكتبونها يقرؤونها و يكررونها.

٤. أن يقرأ التلاميذ الكلمات ضمن سياق لغوي، وليس بشكل منعزل.

#### هـ. مؤشرات في تعليم المفردات

في تعليم المفردات، لا يقتصر التعليم على تعليم المفردات ثم توجيه التلاميذ للحفظ. ومع ذلك، يعتبر التلاميذ قادرين على استيعاب على المفردات إذا وصلوا إلى مؤشرات استيعاب على المفردات، بعض مؤشرات استيعاب على المفردات، كما قال طرحها مصطفى (٢٠١١: ٦٠) أدناه:

١. يستطيع التلاميذ نطق المفردات وإعادة بشكل صحيح جيداً.
٢. التلاميذ قادرون على ترجمة نماذج المفردات بشكل جيداً.
٣. يستطيع التلاميذ استخدام المفردات في الجمل بشكل صحيح، سواء في شكل الكلام أو في الكتابة.

قال تاريجان (٢٠١١: ١٤) أن جودة المهارات اللغوية للشخص تمكن في جودة مفرداته بعض مؤشرات استيعاب المفردات:

١. نطق المفردات
  ٢. تذكر الكلمة
  ٣. يميز الأسماء على أساس وظيفتها
- والاستنتاج أن مؤشرات استيعاب المفردات هي: نطق الكلمات بشكل صحيح والقدرة على ترجمة المفردات من العربية إلى الإندونيسية أو العكس والقدرة على تمييز الكلمات وفقاً لوظيفتها، والقدرة على تكوين الجمل بشكل صحيح، كلاهما شفويا وخطيا.